Ontario Economic Outlook and Fiscal Review

Statement to the Legislature

The Honourable James M. Flaherty
Minister of Finance

2001 Ontario Economic Outlook and Fiscal Review

Statement to the Legislature

Presented to the
Members of the Legislative Assembly of Ontario by
The Honourable James M. Flaherty
Minister of Finance
November 6, 2001

Check against delivery

General inquiries regarding the
2001 Ontario Economic Outlook and Fiscal Review: Statement to the Legislature
should be directed to:

Ministry of Finance
95 Grosvenor Street, Queen's Park
Frost Building North, 3rd Floor
Toronto, Ontario M7A 1Z1
Telephone (416) 325-0333

or call:
Ministry of Finance Information Centre

Toll-free English inquiries	1-800-337-7222
Toll-free French inquiries	1-800-668-5821
Teletypewriter (TTY)	1-800-263-7776

For electronic copies of this document, visit our Web site at
http://www.gov.on.ca/FIN/hmpage.html

Printed copies are available free from:
Publications Ontario
880 Bay Street, Toronto, Ontario M7A 1N8

Telephone:	(416) 326-5300
Toll-free:	1-800-668-9938
TTY Toll-free:	1-800-268-7095
Web site:	www.publications.gov.on.ca

© Queen's Printer for Ontario, 2001
ISSN 1499-5557

Ce document est disponible en français sous le titre :
Perspectives économiques et revue financière de l'Ontario de 2001 : Allocution

2001 Ontario Economic Outlook and Fiscal Review

Statement to the Legislature

Preserving Our Core Values

Mr. Speaker, the appalling events of September 11 have reminded us that our most cherished values and our very way of life cannot be taken for granted. In the aftermath of these horrifying tragedies, we have gained a deeper sense of the values that define our society—values such as:

- respect for the individual;
- economic opportunity;
- justice;
- compassion; and
- the free flow of people, goods and ideas.

Today, as I discuss the outlook for our economy and the state of our finances, my focus is on preserving and defending our core values.

Guiding Principles

I believe we can remain true to our values by following the key principles that have guided our economic and fiscal policies since 1995. These principles include:

- A commitment to economic growth to create jobs.
- Confidence that the people of Ontario are in the best position to decide how to spend and invest their own money.
- Fiscal responsibility—which means spending tax dollars wisely and giving taxpayers the best value at the lowest cost.
- Responsible choices—since government, in facing competing demands, has an obligation to set priorities and make responsible decisions.
- Accountability—because the citizens of the province are entitled to know how their money is being spent.

- Protecting the most vulnerable—since, as a caring society, we have a duty to reach out to those who need our help. It is by fostering growth, spending wisely and making responsible choices that we are able to help those who are most vulnerable.
- Finally, looking to the future—so that while dealing with immediate concerns, we also plan for tomorrow.

These guiding principles have stood us in good stead. We will stay the course.

Staying the Course

Staying the course requires strong leadership and tough decisions.

Since 1995 Premier Mike Harris has provided the decisive leadership we need. Under his leadership, Ontario has prospered as never before.

- 824,200 net new jobs have been created.
- Take-home pay is up 20 per cent.
- 602,000 people have broken the cycle of welfare dependency.
- We are expecting a third consecutive balanced budget for the first time in nearly 100 years.
- With the end of deficits, the Province's credit rating has been upgraded.

Staying the course requires strong leadership and tough decisions.

Prudent fiscal management, low taxes and more jobs are only half of our success story. The other half is that, as a result, we are able to provide the services people rely on and help the most vulnerable.

102-00603

For example, we have delivered on our commitment to increase services for people with developmental disabilities. Over $50 million has been provided this year to expand community services and to allow agencies to hire front-line staff. As well, we are investing $67 million over five years to build new places for people with developmental disabilities to live in the community.

We are able to provide the services people rely on and help the most vulnerable.

Like many members of the House, I have met with aging parents who worry about the future of their adult children with developmental disabilities. These investments, I hope, will help to ease these concerns.

But our economic climate in Ontario is changing. Now, private-sector forecasters, on average, expect Ontario's economy to grow only 1.1 per cent this year and 1.3 per cent next year. This is a substantial change from the 2.3 per cent they predicted for this year and the 3.6 per cent predicted for next year at the time of our spring Budget. Although private-sector forecasters expect Ontario's growth to pick up in mid-2002 and accelerate to 4.3 per cent in 2003, we know that serious economic and financial challenges lie ahead.

At this point we have two options: we can let ourselves slip back into the days of deficits, high taxes and high unemployment, or we can build on the Premier's legacy of strong leadership and renew our commitment to fiscal responsibility. We believe that the answer is obvious.

This government will not surrender the hard-won gains that have restored Ontario to prosperity. Today, I want to assure the people of Ontario that, because of the Premier's leadership and their hard work, Ontario is better prepared than ever to weather a period of economic uncertainty.

Fiscal Update

We remain on track for a balanced budget for 2001-02. As a cushion against the unexpected, we included a reserve of $1 billion in the spring Budget. We will use $300 million to balance the budget this year, leaving us with a $700 million reserve.

Next spring, we plan to table Ontario's fourth consecutive balanced budget.

However, a slowing economy means slower growth in government revenues. And our commitment to fiscal responsibility means that our spending can increase only as fast as our revenues increase. We are not a government that plans for deficits.

We remain on track for a balanced budget for 2001-02.

Currently, our revenue projections are down. Yet pressures for more spending on priorities like health care, education and infrastructure are up.

Health care is the biggest item in the Ontario budget.

Since the spring, we have increased funding to hospitals by $300 million. This year we are spending more than $23.7 billion on health care—an increase of 6.9 per cent from one year ago.

We have increased our investment in health care by more than $6 billion since we came to office. But the federal government continues to provide less to health care than it did in 1994-95. To maintain its 1994-95 share, the federal government should be providing $2 billion more for Ontario health care in 2002-03—rising to $3 billion by 2005-06.

To date, we have been able to pick up the slack for Ottawa. But, in a slowing economy, we can no longer afford to do so.

To be blunt, I hold out little hope that the federal Minister of Finance will make the necessary financial commitment to Ontario health care. We will soon begin consultations leading up to the 2002 Ontario Budget on how we can make up the federal shortfall.

This government will make the tough choices needed to secure Ontario's future. There is no question that this is the right government to lead Ontario in uncertain times.

Some people would argue that in times like these we should not move forward with our tax cuts. Others would even advocate raising taxes. But we believe that sticking to our tax-cutting plan is more important than ever. Low taxes attract business. More business means more jobs and higher government revenues. Since we started cutting taxes, our annual tax revenues have increased nearly $15 billion.

With this government at the helm, Ontario has weathered heavy storms before. The public can be confident we will do it again.

Strengthening Ontario's Economic Security

September 11 made it clearer than ever that safe communities are fundamental to a strong economy. That's why, in the aftermath of the tragic events, the government acted quickly to make Ontario safer:

- The Premier appointed two distinguished security advisers to the provincial government, retired RCMP Commissioner Norman Inkster and retired Major-General Lewis MacKenzie.

- We are moving ahead with a comprehensive review of Ontario's emergency readiness.

- We have also provided funding for an Ontario Provincial Police rapid-response unit to combat terrorist threats, as well as an anti-terrorism unit to investigate and track down terrorists and their supporters.

Today, I am announcing three more anti-terrorism and emergency management measures, bringing our recent investments in Ontario's security to more than $30 million. This new funding will:

- enable Emergency Measures Ontario to offer municipalities more help with community emergency planning;
- build an anti-terrorism training facility for local police; and
- build an emergency management training centre for firefighters and ambulance personnel.

The free movement of goods and services across a secure border must be preserved.

Border security issues are also critical for the economy. One-quarter of Ontario's output is exported to the United States. Half of our manufacturing shipments go to the United States. And many Ontario factories depend on just-in-time delivery of imported parts. The free movement of goods and services across a secure border must be preserved.

The Premiers of Ontario, Quebec and British Columbia have all called for a common North America-wide security perimeter. Business leaders tell me that Ontario must be inside, not outside, the perimeter if we expect to remain an attractive place to invest or do business.

I challenge the federal government to commit to a North America-wide security perimeter. We need to work with our American neighbours to remove barriers between us and build a secure boundary around us.

Borders are a federal responsibility, but all provinces have an enormous economic stake in these issues. We need a joint approach to finding a solution.

Following the September 11 tragedies, we expressed our confidence in the people and businesses of this province by proposing to accelerate planned tax cuts. Today, I am tabling legislation to advance to October 1 the reductions in personal income, corporate income and capital taxes originally scheduled for January 1. I am pleased to announce that this bill would also accelerate the application of the lower small business tax rate to more businesses. These tax changes would inject an additional $176 million into the economy for this year.

Mr. Speaker, we know that September 11 has also had a severe impact on tourism. The industry has told us about lost business, lost hours and lost jobs in the restaurant and accommodation sectors. Last month, in response, the Ministry of Tourism, Culture and Recreation launched a $4-million tourism marketing strategy. Today, I am announcing a further investment of $10 million to support a more aggressive multi-pronged campaign. This campaign has two parts:

- the first, "Come Stay with Friends," is aimed at our neighbouring states; and
- the second, "Pride in Ontario," is designed to encourage Ontario residents to help make up for the drop in

international visits by travelling in our own attractive and exciting province.

So I would ask families that might be thinking of a winter break to consider events right here in Ontario. We have the Festival of Lights at Cullen Gardens in Whitby, Handel's *Messiah* in Stratford and the Old Fashioned Christmas Walk in North Bay, to mention only a few.

The people of this province can play a role in boosting the economy. If we pull together, our individual actions can make a big difference. Some things people across the province could do are:

- start your holiday shopping right now;
- give an extra present this year to someone less fortunate, through one of the many charity drives in Ontario communities;
- go ahead with that home improvement project you've been putting off; or
- treat the family to a dinner out.

In short, the economy will benefit if everyone gets back to normal.

We know that a slowing economy is especially hard on lower-income parents. We value their hard work and their dedication to raising their families.

The tax cuts in the spring Budget will remove 75,000 lower-income earners from the tax rolls, so they can keep more of their hard-earned money. Today, we are thinking

about families again. We understand that an economic slowdown is tough for them. For this reason, I am announcing a one-time payment of $100 to low- and middle-income working families for each child under age seven.

It is our goal to get these payments in the hands of families in time for December holiday shopping. This would give these parents some extra help to do what they do best—care for their children. About 367,000 children would benefit from this initiative. The average payment would be about $165 per family.

Building for the Future

One of our economic advantages is the unparalleled commitment this government has made to invest in Ontario's highways, hospitals, colleges and universities. These investments will support an increasing population and a growing economy.

By the end of this fiscal year, the government will have invested nearly $9 billion through the Ontario SuperBuild Corporation, and committed further funding to municipal infrastructure. Through public- and private-sector partnerships, the total invested will reach over $13 billion.

Moreover, we have committed $3 billion to a $9-billion transit investment plan. The aim is to renew and expand transit services in the Golden Horseshoe and in communities across the province. Ontario's municipalities have responded favourably. We are still waiting for the federal government to match our commitment.

SuperBuild's projects are coming on stream at the right time. They will help keep our economy steady in this period of uncertainty.

Cranes and work crews can be seen in communities across Ontario. Among the hundreds of SuperBuild projects underway are:

- $560 million in improvements to the provincial highway network in the Greater Toronto Area since 1999.
- A major project to modernize St. Joseph's Health Centre in Toronto.
- Construction of the Bahen Centre for Information Technology at the University of Toronto.
- Building of new student spaces at the Oshawa campus of Durham College, a new Chemistry Building at Queen's University and the Advanced Technology and Academic Centre at Lakehead University.

Today, it is my pleasure to announce a further series of SuperBuild investments:

These investments will help position Ontario for long-term economic success.

- $13.4 million towards a Research and Technology Park, located on the campus of the University of Waterloo, to provide high-tech firms and research companies with space to grow.
- $6.6 million towards an upgrade of the David Street Water Treatment Plant, ensuring that 40,000 residents of Sudbury can count on clean, safe drinking water.

- $32 million in priority projects to enable the City of London to take advantage of its strategic location in the Highway 401 trade corridor—such as the widening of Airport Road and the servicing of Skyway Industrial Park.

- $70 million towards a package of transportation and tourism investments in the City of Ottawa that will improve access to business parks, promote local tourism, and support the city's Smart Growth plans.

Details on these initiatives—as well as hundreds of other sport, culture, tourism, transportation and clean water projects—will be announced by year end. All these investments will help position Ontario for long-term economic success. They will also get capital dollars working for communities here and now.

Accountability to the Taxpayers

Government is the servant of the people, and the people have a right to know how their money is being spent. Today, I am pleased to announce that we are moving ahead with our Budget commitment to perform a value-for-money review of provincial government services and activities. The purpose is to ensure that government dollars are focused on the core services that people count on—not on areas where government does not belong. The value-for-money review will complement improved accountability measures in recent years including:

- annual ministry Business Plans;

- the *Taxpayer Protection Act*; and

- the *Balanced Budget Act*.

An Eye on the Future

The performance of our economy and the quality of our lives are connected. It is a prosperous economy that creates the wealth to support essential public services such as health care and education and to assist those who need our help. And it is a prosperous economy that offers hard-working families the promise of a brighter future.

We have the fundamentals in place for long-term growth and we will not stray from this path. The people of Ontario can have confidence in the long-term future of the economy.

A prosperous economy that offers hard-working families the promise of a brighter future.

When I entered politics, I was thinking not about my own prospects but about the kind of world my three sons would live in. I think that is how most parents look at things. We make decisions not just for today, but for tomorrow.

Government must do the same. And this government is.

Perspectives économiques et revue financière de l'Ontario

Allocution prononcée devant
l'Assemblée législative

L'honorable James M. Flaherty
Ministre des Finances

Perspectives économiques et revue financière de l'Ontario de 2001

Allocution prononcée devant l'Assemblée législative

Présenté aux
membres de l'Assemblée législative de l'Ontario
par l'honorable James M. Flaherty
minitre des Finances
Le 6 novembre 2001

Sous réserve de modifications

Pour de plus amples renseignements au sujet de *Perspectives économiques et revue financière de l'Ontario de 2001*, s'adresser au :

Ministère des Finances
95, rue Grosvenor, Queen's Park
Édifice Frost Nord, 3e étage
Toronto (Ontario) M7A 1Z1
416 325-0333

ou appeler au :
Centre d'information du ministère des Finances (sans frais d'interurbain)
Demandes en français : 1 800 668-5821
Demandes en anglais : 1 800 337-7222
Téléimprimeur (ATS) : 1 800 263-7776

Pour avoir la version électronique du document, visiter le site Web du ministère à :
http://www.gov.on.ca/FIN/hmpage.html

On peut se procurer des exemplaires gratuits du présent document auprès de :
Publications Ontario
880, rue Bay, Toronto (Ontario) M7A 1N8
Téléphone : 416 326-5300
Commandes de l'extérieur : 1 800 668-9938
Téléimprimeur (ATS) : 1 800 268-7095
Site Web : www.publications.gov.on.ca

© Imprimeur de la Reine pour l'Ontario, 2001
ISSN 1499-5557

This document is available in English under the title: *2001 Ontario Economic Outlook and Fiscal Review*.

Perspectives économiques et revue financière de l'Ontario de 2001

Allocution prononcée devant l'Assemblée législative

Préserver nos valeurs fondamentales

Monsieur le Président, les événements effroyables du 11 septembre nous ont rappelé que nous ne devons pas tenir pour acquis les valeurs qui nous sont chères et notre mode de vie. Aux lendemains de cette tragédie horrifiante, nous en sommes venus à apprécier davantage les valeurs qui définissent notre société telles que :

- le respect de la personne;
- les possibilités économiques;
- la justice;
- la compassion;
- la libre circulation des personnes, des marchandises et des idées.

En faisant le point aujourd'hui sur les perspectives économiques et la situation financière de la province, j'entends mettre l'accent sur la préservation et la défense de nos valeurs fondamentales.

Principes qui orientent nos décisions

J'estime que nous pouvons demeurer fidèles à nos valeurs en suivant les principes clés qui orientent nos politiques économiques et financières depuis 1995. Ces principes comprennent les suivants :

- un engagement envers la croissance économique afin de créer des emplois;
- la conviction que les Ontariennes et Ontariens sont les mieux placés pour décider eux-mêmes comment ils dépenseront et investiront leur argent;
- la responsabilité financière, ce qui signifie dépenser judicieusement les deniers publics pour donner aux contribuables les meilleurs services qui soient au meilleur coût possible;
- des choix responsables - en raison du très grand nombre de besoins auxquels il doit répondre, le gouvernement doit définir des priorités et faire des choix responsables;

- la reddition de comptes, car les Ontariennes et Ontariens ont le droit de savoir à quoi leur argent est employé;
- la protection des personnes les plus vulnérables, car dans une société compatissante, nous avons le devoir d'aider les personnes dans le besoin. C'est en favorisant la croissance, en dépensant de manière judicieuse et en faisant des choix responsables que nous pouvons venir en aide aux personnes les plus vulnérables;
- enfin, une démarche axée sur l'avenir afin que, tout en réglant les problèmes immédiats, nous prenions les mesures nécessaires pour bâtir notre avenir.

Ces principes ont su nous guider dans la bonne voie et ils nous aideront à maintenir le cap.

Maintenir le cap

Pour maintenir le cap, il faudra faire preuve de leadership et savoir prendre des décisions difficiles.

Depuis 1995, le premier ministre Mike Harris a su être le leader dont nous avions besoin. Sous son leadership, l'Ontario a connu une prospérité inégalée.

- Nous avons assisté à la création de 824 200 emplois nets.
- Le revenu disponible a augmenté de 20 pour 100.
- 602 000 personnes sont devenues autonomes en quittant les rangs des bénéficiaires de l'aide sociale.

Pour maintenir le cap, il faudra faire preuve de leadership et savoir prendre des décisions difficiles.

- Pour la première fois en près de cent ans, la province devrait afficher un budget équilibré pour la troisième année consécutive.
- L'époque des déficits étant maintenant révolue, la cote de solvabilité de la province a été haussée.

Nous avons réussi sur plusieurs fronts. Nous avons géré les finances avec prudence, réduit les impôts et favorisé la création d'emplois. Grâce à ces réalisations, nous pouvons offrir les

services auxquels la population attache de l'importance et de l'aide aux personnes les plus vulnérables.

Par exemple, nous avons respecté notre promesse d'augmenter les services pour les personnes qui ont des troubles du développement. Plus de 50 millions de dollars ont été fournis cette année pour élargir les services communautaires et permettre aux organismes d'embaucher du personnel de première ligne. En outre, nous investissons 67 millions de dollars sur cinq ans pour créer de nouvelles places à l'intention des personnes ayant des troubles du développement afin de leur permettre de vivre au sein de la collectivité.

À l'instar d'un grand nombre de membres de l'Assemblée, j'ai rencontré des parents âgés qui se préoccupent de l'avenir de leurs enfants adultes ayant des troubles du développement. J'espère que cet investissement contribuera à les rassurer.

Nous pouvons offrir les services auxquels la population attache de l'importance et de l'aide aux personnes les plus vulnérables.

Le climat économique de l'Ontario connaît cependant des changements marqués. Actuellement, les prévisionnistes du secteur privé, en moyenne, estiment que le taux de croissance de l'économie ontarienne ne sera que de 1,1 pour 100 cette année et de 1,3 pour 100 l'an prochain. C'est là un changement considérable comparativement aux taux de 2,3 pour 100 pour cette année et de 3,6 pour 100 pour l'an prochain qu'ils prévoyaient lors de la préparation du budget du printemps dernier. Bien que les prévisionnistes du secteur privé s'attendent à une reprise économique vers le milieu de 2002 et à une croissance accélérée atteignant jusqu'à 4,3 pour 100 en 2003, nous savons que nous devrons faire face à des défis économiques et financiers de taille.

À l'heure actuelle, deux options s'offrent à nous : nous pouvons revenir aux jours des budgets déficitaires, des hausses d'impôts et des taux élevés de chômage, ou nous pouvons nous inspirer du leadership du premier ministre et réaffirmer notre engagement envers la responsabilité fiscale. Nous croyons que la réponse est évidente.

Notre gouvernement ne laissera pas s'échapper les gains durement obtenus qui nous ont permis de rétablir la prospérité de l'Ontario. Aujourd'hui, je tiens à affirmer aux Ontariennes et aux Ontariens que, grâce au leadership du premier ministre et à leurs efforts assidus, l'Ontario est mieux préparé que jamais à faire face à une période d'incertitude économique.

Le point sur la situation financière

Nous prévoyons afficher un budget équilibré en 2001-2002. Pour faire face aux imprévus, nous avons inclus dans le budget du printemps une réserve de 1 milliard de dollars. Nous y puiserons 300 millions de dollars afin d'équilibrer le budget du présent exercice, ce qui nous laissera une réserve de 700 millions de dollars.

Le printemps prochain, nous entendons déposer le quatrième budget équilibré consécutif de l'Ontario.

Cependant, le ralentissement de la croissance économique signifie des recettes moins importantes pour le gouvernement. Puisque nous sommes liés par notre engagement envers la responsabilité financière, nos dépenses ne peuvent augmenter qu'au même rythme que nos recettes. Notre gouvernement n'est pas de ceux qui optent pour des budgets déficitaires dans le cadre de leur planification.

À l'heure actuelle, nous prévoyons une baisse de nos recettes. Toutefois, les besoins dans les secteurs prioritaires de la santé, de l'éducation et de l'infrastructure, eux, continuent d'augmenter.

Nous prévoyons afficher un budget équilibré en 2001-2002.

La santé est le poste de dépenses le plus important du budget de l'Ontario.

Depuis le printemps, nous avons augmenté le financement des hôpitaux de 300 millions de dollars. Cette année, nous dépensons plus de 23,7 milliards de dollars dans le domaine de la santé, soit une hausse de 6,9 pour 100 par rapport à l'an dernier.

Nous avons augmenté notre investissement dans la santé de plus de 6 milliards de dollars depuis que nous sommes au pouvoir.

Le niveau de financement du gouvernement fédéral, quant à lui, continue de diminuer par rapport à celui de 1994-1995. Pour rétablir sa part des coûts à ce qu'elle était en 1994-1995, le gouvernement fédéral devrait fournir, aux fins du système de santé de l'Ontario, 2 milliards de dollars de plus en 2002-2003, montant qui atteindrait 3 milliards de dollars en 2005-2006.

Nous avons pu jusqu'à maintenant absorber ce manque à gagner attribuable au gouvernement d'Ottawa. Mais dans un contexte de ralentissement économique, nous n'avons plus les moyens de le faire.

Pour être franc, j'ai peu d'espoir que le ministre des Finances fédéral s'engage à fournir les fonds nécessaires pour le système de santé de l'Ontario. Nous commencerons donc bientôt à effectuer des consultations sur les moyens de combler le manque à gagner fédéral en vue du budget de l'Ontario de 2002.

Notre gouvernement fera les choix difficiles qui s'imposent pour assurer un avenir meilleur pour l'Ontario. Il ne fait aucun doute que nous sommes le gouvernement le mieux placé pour mener l'Ontario à bon port dans ces temps d'incertitude.

Certains prétendent que, dans une telle situation, nous ne devrions pas aller de l'avant avec nos réductions d'impôts. D'autres préconisent même d'augmenter les impôts. Nous croyons toutefois que notre plan de réduction des impôts est plus pertinent que jamais. De faibles taux d'imposition attirent les entreprises. Une hausse des activités commerciales signifie un plus grand nombre d'emplois et des recettes accrues pour le gouvernement. Depuis que nous avons commencé à réduire les impôts, nos recettes fiscales ont augmenté de presque 15 milliards de dollars par année.

Avec notre gouvernement à la barre, l'Ontario a su affronter des tempêtes par le passé. La population peut compter sur nous pour continuer dans la même voie.

Renforcement de la sécurité économique de l'Ontario

Les événements du 11 septembre ont mis en lumière plus que jamais l'importance cruciale de la sécurité des collectivités pour une économie vigoureuse. C'est pourquoi, aux lendemains de ces tragédies, le gouvernement a agi rapidement pour accroître la sécurité de l'Ontario.

- Le premier ministre a nommé deux conseillers en sécurité auprès du gouvernement provincial : un ancien commissaire de la GRC, M. Norman Inkster, et le major-général Lewis MacKenzie, tous deux à la retraite.
- Nous procédons actuellement à un examen détaillé de nos plans d'intervention en cas d'urgence.
- Nous avons également financé la mise sur pied d'une unité d'intervention rapide de la Police provinciale de l'Ontario pour combattre les menaces de terrorisme, ainsi que d'une unité anti-terrorisme chargée de faire enquête sur les terroristes et leurs sympathisants, et de les dépister.

J'annonce aujourd'hui trois autres mesures de lutte contre le terrorisme et de gestion des services d'urgence, ce qui porte les récents investissements de l'Ontario au chapitre de la sécurité à plus de 30 millions de dollars. Ces nouveaux fonds ont pour objet de :

- permettre à Mesures d'urgence Ontario d'aider davantage les municipalités à préparer leurs plans locaux d'intervention en cas d'urgence;
- construire une installation de formation à la lutte contre le terrorisme à l'intention des services municipaux de police;
- construire un centre de formation à la gestion des services d'urgence à l'intention des pompiers et des ambulanciers.

Les questions de sécurité frontalière sont également critiques pour l'économie. Le quart de la production ontarienne est exporté vers les États-Unis. La moitié des exportations manufacturières est destinée aux États-Unis. De nombreuses entreprises manufacturières ontariennes dépendent de la livraison juste à

temps des pièces importées. Il est donc essentiel que soient préservées la libre circulation des biens et des services et la sécurité des frontières.

Les premiers ministres de l'Ontario, du Québec et de la Colombie-Britannique préconisent l'instauration d'un périmètre commun de sécurité à l'échelle nord-américaine. Des chefs d'entreprises me disent que l'Ontario doit être à l'intérieur, et non à l'extérieur, de ce périmètre si nous voulons que la province demeure un endroit de choix pour les investissements ou les affaires.

Je mets le gouvernement fédéral au défi de s'engager à l'égard d'un périmètre de sécurité nord-américain. Nous devons collaborer avec nos voisins américains afin d'éliminer les barrières qui nous séparent et d'établir une frontière sûre autour de nos territoires.

Les questions frontalières relèvent du gouvernement fédéral, mais elles comportent d'énormes enjeux économiques pour toutes les provinces. Il faut adopter une approche concertée pour chercher des solutions.

À la suite des tragédies du 11 septembre, nous avons réitéré notre confiance dans la population et les entreprises de la province en proposant de devancer l'entrée en vigueur des réductions d'impôt prévues. Je dépose donc aujourd'hui un projet de loi visant à ce que les réductions de l'impôt sur le revenu des particuliers, sur les sociétés et sur le capital, prévues pour le 1er janvier, entrent en vigueur le 1er octobre. Je suis ravi d'annoncer que ce projet de loi prévoit en outre accélérer l'application du taux moins élevé de l'impôt sur les petites entreprises à un plus grand nombre de sociétés. Grâce à ces modifications aux règles fiscales, l'économie devrait bénéficier de l'injection de 176 millions de dollars de plus cette année.

Il est essentiel que soient préservées la libre circulation des biens et des services et la sécurité des frontières.

Monsieur le Président, nous savons que les événements du 11 septembre ont eu des effets dévastateurs sur le secteur du tourisme. Des représentants de cette industrie nous ont parlé des occasions d'affaires ratées, des heures de travail réduites et

des pertes d'emplois dans le secteur de la restauration et de l'hôtellerie. Pour faire face à ce problème, le ministère du Tourisme, de la Culture et des Loisirs a lancé le mois dernier une stratégie de marketing touristique à laquelle on a affecté une somme de 4 millions de dollars. J'annonce aujourd'hui un investissement supplémentaire de 10 millions de dollars pour appuyer une campagne plus intensive et diversifiée. Cette initiative comporte deux volets :

- le premier, « Venez voir vos amis », s'adresse à nos voisins des États frontaliers;
- le deuxième, « Fierté Ontario », vise à encourager les Ontariennes et Ontariens à découvrir les attraits de notre belle et intéressante province, afin de compenser la diminution du nombre de touristes étrangers.

Je voudrais donc demander aux familles qui songent à prendre de petites vacances cet hiver à envisager des activités qui se passent ici même, en Ontario. Il n'y a que l'embarras du choix, depuis le festival des lumières de Cullen Gardens, à Whitby, jusqu'à une représentation du *Messiah* de Haendel, à Stratford, en passant par la promenade du Noël d'antan, à North Bay, pour ne mentionner que quelques-unes des activités possibles.

La population de la province peut jouer un rôle dans la relance de l'économie. Si nous nous serrons les coudes, les gestes individuels peuvent vraiment améliorer la situation. Voici certaines choses que les Ontariennes et Ontariens peuvent faire pour stimuler l'économie :

- commencer dès maintenant à faire leurs achats des Fêtes;
- acheter un présent de plus cette année, pour le donner à une personne moins fortunée par l'entremise des nombreuses campagnes mises sur pied par les organismes de bienfaisance dans toute la province;
- faire effectuer immédiatement les travaux de rénovation domiciliaire qu'ils avaient reportés;
- aller manger au restaurant avec leur famille.

Bref, l'économie ne peut que bénéficier d'un retour à la normale.

Nous savons qu'un ralentissement économique est particulièrement pénible pour les parents à faible revenu. Nous apprécions à leur juste valeur leur travail acharné et leur dévouement envers leur famille.

Le budget du printemps libérera 75 000 travailleurs à faible revenu de leur fardeau fiscal, afin qu'ils puissent conserver une plus grande part de l'argent qu'ils auront durement gagné. Aujourd'hui, nous pensons une fois de plus aux familles. Nous comprenons à quel point elles peuvent souffrir du ralentissement économique. C'est la raison pour laquelle j'annonce aujourd'hui un versement unique de 100 $ par enfant de moins de 7 ans, destiné aux familles travailleuses à revenu faible ou moyen.

Nous entendons verser ces sommes aux familles à temps pour le magasinage des Fêtes, en décembre. Cette mesure donnerait un petit coup de pouce à ces parents pour les aider à faire ce qu'ils font de mieux, s'occuper de leurs enfants. Environ 367 000 enfants bénéficieraient de cette initiative. Le versement moyen serait d'environ 165 $ par famille.

Bâtir pour l'avenir

L'un de nos avantages économiques est l'engagement incomparable qu'a pris notre gouvernement d'investir dans les routes, les hôpitaux, les collèges et les universités de l'Ontario. Ces investissements appuieront la croissance démographique et économique.

À la fin du présent exercice, le gouvernement provincial aura investi près de 9 milliards de dollars par l'entremise de la Société ontarienne SuperCroissance et engagé des sommes supplémentaires pour financer l'infrastructure municipale. Grâce aux partenariats entre les secteurs public et privé, la totalité des investissements atteindra plus de 13 milliards de dollars.

De plus, nous nous sommes engagés à verser 3 milliards de dollars dans le cadre d'un plan d'investissement de 9 milliards de dollars axé sur les transports en commun. Ce projet a pour but de renouveler et d'élargir les services de transport en commun dans la région du Golden Horseshoe et dans diverses localités de la province. Les municipalités de l'Ontario ont répondu favorablement à cette initiative. Nous attendons toujours que le gouvernement fédéral s'engage à faire sa part.

Les projets SuperCroissance ne sauraient mieux tomber. Ils nous aideront à maintenir notre stabilité économique en cette période d'incertitude.

Partout en Ontario, les bétonnières sillonnent les chantiers et les équipes de travail sont à l'oeuvre. Voici quelques exemples des centaines de projets SuperCroissance en cours :

- l'affectation de 560 millions de dollars pour améliorer le réseau de routes provinciales dans la région du grand Toronto depuis 1999;
- un grand projet de modernisation du centre de santé St. Joseph's à Toronto;
- la construction du centre Bahen de technologie de l'information à l'Université de Toronto;
- la construction de nouveaux locaux pour les étudiantes et étudiants au campus d'Oshawa du Collège Durham, d'un immeuble pour la faculté de chimie à l'Université Queen's et d'un centre de technologie de pointe et de formation universitaire à l'Université Lakehead.

Je suis heureux d'annoncer aujourd'hui une autre série d'investissements effectués dans le cadre de l'initiative SuperCroissance :

- 13,4 millions de dollars en vue d'aménager un parc de recherche et de technologie au campus de l'Université de Waterloo, afin de fournir aux entreprises de technologie de pointe et aux entreprises de recherche l'espace nécessaire à leur expansion;

- 6,6 millions de dollars pour moderniser l'usine de traitement de l'eau de la rue David, afin que les 40 000 résidents de Sudbury aient accès à une eau potable pure et sans danger;
- 32 millions de dollars pour des projets prioritaires afin de permettre à London de tirer parti de son emplacement stratégique dans le couloir commercial de l'autoroute 401, comme l'élargissement de l'Airport Road et la viabilisation du parc industriel Skyway;
- 70 millions de dollars dans le cadre d'un projet d'investissement touchant les transports et le tourisme dans la ville d'Ottawa, lequel a pour but d'améliorer l'accès aux parcs commerciaux, de promouvoir le tourisme local et d'appuyer les plans municipaux de croissance intelligente.

Ces investissements contribueront à mettre l'Ontario sur la voie de la réussite économique à long terme.

Nous annoncerons d'ici la fin de l'année des détails sur ces initiatives, ainsi que sur des centaines d'autres projets dans les domaines du sport, de la culture, du tourisme, des transports et de l'assainissement de l'eau potable. Tous ces investissements contribueront à mettre l'Ontario sur la voie de la réussite économique à long terme. De plus, ils permettront aux collectivités visées de bénéficier dès maintenant de l'aide financière accordée aux fins des immobilisations.

Rendre des comptes aux contribuables

Le gouvernement est au service de la population et les Ontariennes et Ontariens ont le droit de savoir à quoi est employé leur argent. Je suis heureux d'annoncer aujourd'hui que nous donnerons suite à l'engagement que nous avons pris dans le budget et que nous effectuerons un examen des activités et des services du gouvernement provincial afin de vérifier si les ressources sont utilisées de manière optimale. Cet examen a pour but de nous assurer que les recettes du gouvernement servent aux services fondamentaux sur lesquels la population compte, et non à des secteurs où le gouvernement ne devrait pas intervenir. L'examen de l'optimisation des ressources vient

s'ajouter aux mesures prises ces dernières années pour améliorer la responsabilisation, notamment :

- les plans d'activités publiés chaque année par les ministères;
- la *Loi de 1999 sur la protection des contribuables*;
- la *Loi de 1999 sur l'équilibre budgétaire*.

Le regard tourné vers l'avenir

Notre qualité de vie est étroitement liée au rendement de notre économie. Seule une économie prospère permet de créer la richesse requise pour fournir les services publics essentiels, tels que les soins de santé et l'éducation, et pour venir en aide aux personnes dans le besoin. Seule une économie prospère permet d'offrir aux familles travailleuses la promesse d'un avenir meilleur.

Nous avons jeté les assises d'une croissance à long terme et rien ne nous fera changer de cap. La population de l'Ontario peut envisager avec confiance l'avenir économique à long terme de la province.

Quand je me suis lancé en politique, ce n'est pas à mon propre avenir que je pensais, mais bien au monde dans lequel vivraient mes trois fils. Je crois que la plupart des parents envisagent les choses sous cet angle. Nous prenons des décisions non seulement pour aujourd'hui, mais aussi pour demain.

Une économie prospère permet d'offrir aux familles travailleuses la promesse d'un avenir meilleur.

C'est ainsi que doivent agir les gouvernements. Et c'est ainsi que notre gouvernement agit.